

健康診断の結果 / 건강검진 결과 설명을 듣다

1. せんじつ けんこうしんだん けっか き き
先日の健康診断の結果を聞きに来ました。
지난번 건강검진 결과를 들으러 왔습니다.

2. けっか とく おお もんだい
結果は特に大きな問題はありませんでした。
결과는 특별히 큰 문제는 없었습니다.

3. しんぱい
そうですか。ちょっと心配だったのでホッとしました。
그렇습니까. 조금 걱정했는데 안심이 되네요.

4. ち すこ たか
ただ、コレステロール値が少し高いですね。
다만 콜레스테롤 수치가 조금 높습니다.

5. しょくじ き
やっぱり。あまり食事に気をつけていなかったかもしれません。
역시 그렇네요. 식사에 신경을 별로 못 쓴 것 같아요.

6. やに ひか やさい さかな ふ
脂っこいものを控えて野菜や魚を増やすといいですよ。
기름진 음식은 좀 줄이고 채소나 생선을 더 드시면 좋습니다.

7. しょくせいかつ すこ かいぜん
はい、できることから食生活を少しずつ改善します。
네, 조금이라도 식습관을 고쳐 보도록 하겠습니다.

8. うんどうふそく み ふだん うんどう
あと、運動不足も見られますが普段は運動していますか？
또 운동 부족도 보이는데 평소에 운동을 하시나요?

9. ある とくべつ うんどう ぜんぜん
ほとんど歩くだけで、特別な運動は全然していません。
거의 걷기만 하고 특별한 운동은 전혀 안 하고 있습니다.

10. しゅうにかい かる うんどう からだ
週二回ほど軽い運動をすると体にもいいですよ。
일주일에 두 번 정도 가볍게 운동하시면 건강에 도움이 됩니다.

家具を選ぶ / 가구를 고르다

1. このダイニングテーブル、色が^{いろ お っ}落ち着いていていいね。
이 테이블, 색감이 차분하고 좋네.

2. うん、シンプルで^{へや あ}部屋に合いそうだね。
응, 심플해서 방이랑 잘 어울릴 것 같아.

3. でも、ちょっと^{おお}大きすぎないかな。^お置けるかな。
근데 좀 크지 않아? 놓을 수 있을까?

4. ^{おお もんだい おも}大きさは問題ないと思うよ。
크기는 문제 없을 것 같아.

5. そう？^{き しつかん すてき き い}木の質感も素敵で気に入ったな。
그래? 나무 질감도 멋지고 마음에 드네.

6. うん、^{てざわ よ お っ かん}手触りも良くて落ち着く感じだね。
응, 손에 닿는 느낌도 좋고 편안하네.

7. ^{いす すわ ごこち}椅子の座り心地はどう？
의자 앉아보니 어때?

8. ^{いす やわ すわ}椅子は柔らかくて座りやすいね。
의자 폭신해서 앉기 편해.

9. ^{ほんとう ちょうじかんすわ つか}本当だね、長時間座っても疲れなさそう。
그렇네, 오래 앉아도 피곤하지 않을 것 같아.

10. よし、このテーブルと^{いす き}椅子で決めようか。
좋아, 이 테이블이랑 의자로 결정하자.

講師の修理立ち会い / 공사·수리 입회

1. キッチンじゃぐちの蛇口みずから水もが漏もれていて、直なおしてほしいんです
주방 수도에서 물이 새는데, 고쳐주실 수 있을까요?

2. かくにん 確認かくにんしますね。あ、けっこうみず水でが出ていますね。
확인해볼게요. 아, 물이 꽤 나오네요.

3. そうなんです。皿さらあら洗もいしてたら漏もれ始めて…
네, 설거지하다가 물이 새기 시작했어요...

4. これは部品ぶひんを交換こうかんすれば直なおりますよ
부품만 교체하면 금방 고쳐줍니다.

5. そうですか。どのくらい時間じかんがかかりますか？
그렇군요. 어느 정도 시간이 걸릴까요?

6. だいたい1時間じかんくらいで終わおるとおもおもいます。
한 1시간 정도면 될 것 같습니다.

7. わかりました。作業さぎょうちゆう中みず、水つかは使つかえますか？
알겠습니다. 작업 중에도 물을 쓸 수 있을까요?

8. キッチンつかだけ使つかえません。ほかは 大だい丈じょう夫ぶです。
주방만 못 쓰고, 다른 곳은 괜찮아요.

9. そうですか。何なにか必要ひつようなものがありますか？
네. 필요한 것이 있을까요?

10. バケツかを貸かしていただくと助たすかります。
물통 하나 빌려주시면 도움이 됩니다.

無くしたものの問い合わせ / 잃어버린 물건 문의

1. あの、新宿 駅で財布を落としたんですが、届いていませんか？
저, 신주쿠역에서 지갑을 잃어버렸는데, 혹시 들어온 게 있나요?

2. それは大変でしたね。今のところ、こちらには届いていません。
많이 당황하셨겠네요. 지금까지는 여기로 들어온 건 없습니다.

3. さっきまで持っていたんですが、なくなってしまって…。
아까까지 가지고 있었는데, 없어져 버렸어요...

4. 財布の 特徴 を教えていただけますか？
지갑 특징을 알려주실 수 있나요?

5. 黒い革の長 財布で、猫のマークがついています。
검은색 가죽 장지갑이고, 고양이 마크가 있어요.

6. 中には何が入っていましたか？
안에는 무엇이 들어 있었나요?

7. 現金とクレジットカード、免許 証 です。
현금과 신용카드, 운전면허증이에요.

8. では、落とし物の届け出を出していただけますか？
그러면 분실물 신고를 해주실 수 있을까요?

9. 今日、熊本に帰るんですが、見つかったらどうなりますか？
오늘 구마모토로 돌아가는데, 찾으면 어떻게 되나요?

10. 見つけ次第、こちらからご連絡しますね。
찾는 대로 여기서 연락드리겠습니다.